

LES LUTHIERS, EL GRUPO ARGENTINO QUE APLAUDIÓ EL MUNDO HISPANO

El humor fino en su máxima expresión



La pericana

Año 7 Número 289 - San Juan, Sábado 5 de marzo de 2022 - Esta revista es una publicación de Bataller Contenidos

FUNDACION BATALLER

CUANDO EL AUTOMÓVIL LLEGÓ A LA PROVINCIA

Una historia que no cuentan los libros

Nuestros columnistas:

Espectadores de un mundo



Juan Carlos Bataller

Lo que faltaba: las grietas en cada sector



Juan Carlos Bataller Plana

Que la guerra no nos sea indiferente



Eduardo Quattropani

De palabras en hechos actuales



Aída Elisa González

Guía de hipertensión arterial



Gustavo Alcalá

El debe y el haber de la economía de guerra



Marcelo Delgado

Flor de espina



Gustavo Ruckschloss

UNA HISTORIA QUE NO CUENTAN LOS LIBROS

**1930 – Calle
Mendoza y el
Palacio
Episcopal**

Esta es una vista de la calle Mendoza, en la ciudad de San Juan anterior al terremoto de 1944. Se aprecia frente a la plaza principal, el imponente edificio del Palacio Episcopal, que estaba emplazado al lado de la Catedral. Enfrente esta la Plaza 25 de Mayo, en donde se aprecian los autos estacionados. (Foto proporcionada por Ricardo Prieto)



FUNDACION BATALLER

Cuando el automóvil llegó a la provincia

Según los historiadores, en 1908 llegan los primeros automóviles a San Juan, fueron Mercedes Benz, Lloyd, Proto, Hispano Suiza, Cadillac y luego los tradicionales Ford y Chevrolet, pronto poblaron las estrechas calles, adoquinadas o de tierra la mayoría. Dicen que el primero fue un Hispano Suiza del doctor Juan Palá, un Proto de don Luis Ugarte y un Mercedes del doctor Washington Varando. Durante muchos años los coches compartirían las calles con el transporte a tracción de sangre y las robustas bicicletas.

Los automotores llegaban desde Europa y los Estados Unidos, cuyas pro-

ducciones al no ser serias impedía su compra por lo elevado de su precio. Y si bien se recibían instrucciones para

“Tener un auto no sólo era contar con un medio de transporte. Representaba todo un ascenso social. Con el automóvil surgen centenares de puestos de trabajo pero a la vez se debe modificarla legislación.”

su manejo, existía una contra que podía impedir ese medio de movilidad, que era la falta de talleres especializados en reparaciones de esos vehículos, ni tampoco había oficinas o agencias asesoras al respecto.

Otro factor que impedía su compra era lo muy complicado de su manejo, muy distinto por supuesto con el de tracción a sangre de los coches de plaza. A pesar de ello, los más pudientes e intrépidos agregaron su compra, siendo ésta una de las formas de fomentar el entusiasmo de los pobladores de la reciente ciudad capital de la provincia de Buenos Aires.



CUANDO EL AUTOMÓVIL LLEGÓ...



1939 - Esquina Tucumán y Rivadavia
En la foto, tomada desde la calle Tucumán, vemos al edificio que aparece a la izquierda ocupado por la tienda La Favorita. Era la época en que ya circulaban los ómnibus.

Tenían luz a gas de Mercurio y en la lata oculta de los faroles se colocaba el carburo, que se mezclaba con agua y se producía un gas que, encendido presenta una luz muy potente. Las llaves que portaban los neumáticos, eran adosadas a las ruedas por tornillos y tuercas de modo que para cambiar una “goma” (según se decía entonces), era menester quitar la rueda.



Los cambios de velocidad estaban

“Con la llegada de los automóviles, surgen grandes problemas. Porejemplo, faltaban caminos adecuados, puentes sobre los ríos, servicios mecánicos, surtidores de combustible, casas de repuestos.”

ubicados en “casilleros”; es decir, no había cajas de cambios, sino que simplemente la palanca se colocaban el casillero que se deseaba. La bocina era un claxon mecánico y no eléctrico. Los frenos eran la cinta y únicamente traseros. El interior era lujosísimo: algunos llegaron a tener asientos tapizados de finas telas de lana, muelle y excelente alfombra, destacándose dos floreritos a los costados de las ventan traseras, con ramitas de flores artificiales.



Tener un auto no sólo era contar con un medio de transporte. Representaba todo un ascenso social. Con el automóvil surgen centenares de puestos de trabajo pero a la vez se debe modificar la legislación, disponer controles para evitar excesos, habilitar mediante una licencia a quienes podían conducir un auto un ordenar el tránsito.



Con la llegada de los automóviles, surgen grandes problemas. Por ejemplo, faltaban caminos adecuados, puentes sobre los ríos, servicios mecánicos, surtidores de combustible, casas de repuestos. No obstante eso, con relativa rapidez las calles se fueron poblando



1940 – Bólidus en las calles

A mediados del siglo XX eran habituales las carreras de bólidos en el circuito Sarmiento (era las calles Coll, Benavides y Paula Albarracín de Sarmiento). En esta foto se ve un Ford 27 que conduce Luis Arévalo Balaguer. En vez de casco, el conductor usa una boina. Los autos no tenían parabrisas y la velocidad alcanzaba los ochenta kilómetros por hora



CUANDO EL AUTOMÓVIL LLEGÓ...

de automóviles, que compartían el espacio con los carros, los sulkys, los break y los tibury.



También se inician actividades y deportes, como las carreras de automóviles que en poco tiempo apasionaron a los viejos sanjuaninos. Las calles se transformaron en improvisados autódromos y los mecánicos en hábiles artesanos dispuestos a hacerles dar mayor velocidad a los coches. Por otra parte comienzan a aparecer algunas mujeres al volante de un coche. Algo realmente llamativo en un país donde la mujer aun no podía votar.



Atravesar el río era toda una odisea. En las márgenes había baqueanos que “cuarteaban” a los coches cuando estos se quedaban estancados en medio del cauce, arrastrándolos mediante el uso de sogas. Por supuesto, cobraban por el servicio. En otros lugares, como en Calingasta, el río se cruzaba en una balsa, denominada La Cautiva, que era explotada por particulares. Tenía capacidad para tres autos o dos camiones y desembarcaba en las inmediaciones del Cerro El Calvario.



Junto con los automóviles se establecieron las casas que los comercializaban las que, además, brindaban servicio mecánico y venta de repuestos. Las agencias más grandes de la provincia llegaron a ser en los años 50 las de Alberto J. Castilla (Ford) y Pesado Castro (Chevrolet). Luego vino Mercado Hnos con Citroen y Jorge Sales con Renault

“Los automotores llegaban desde Europa y los Estados Unidos, cuyas producciones al no ser seriadas impedían su compra por lo elevado de su precio.”



1921 - El auxilio. En la soledad de los caminos sanjuaninos, a comienzos de los años 20, el auto ha sufrido una pinchadura. Sobre la pedregosa ruta, el propietario (de botas) observa el auxilio, llegado en la moto con sidecar. Mientras éste emparcha la cámara, un ayudante está inflando con un inflador de pie. (Foto proporcionada por Víctor Rodrigo Navas)



1943 – Los Aubone en Barreal. Domingo Aubone Campodónico, Josefina Aubone Deheza de Ossa y Guillermo R. Aubone Deheza, aparecen en esta foto tomada en Barreal en 1943.

CUANDO EL AUTOMÓVIL LLEGÓ...

El tránsito en San Juan siempre fue un problema

Por:
Isabel Gironés de Sánchez



La generalización del automóvil, desde la década de 1920 en adelante, planteó un verdadero problema a las autoridades de la vieja ciudad. Calles estrechas y sin ochavas provocaban continuamente accidentes, fundamentalmente en el radio céntrico, sucediéndose las ordenanzas sobre velocidad máxima 30 kilómetros, uso de “claxon”, distancia de diez metros entre automovilistas, conservación de la “mano”, indicación del conductor al doblar, etc. Y finalmente la aparición de los agentes de tránsito o “varitas” e inspectores para infracciones.

A principios del treinta ya funcionaba esta especie de policía de faltas, terror de los jóvenes y de las damas que comenzaban a ser usuarias masivas del automóvil.

Una nota peculiar, fue la aparición de una columna permanente en los periódicos locales de 1930, que luego desapareció, titulada “Inspección de Tráfico”. Ella comunicaba día a día la lista de infractores y aunque sin nombres, que por otra parte no eran necesarios en el pueblo chico, mostraba las principales contravenciones que se ha-



1929 - La patente número 1. En la fotografía, aparecieron Cándido Rodríguez Vila, quien fuera propietario y director de LV5, llamada entonces Radio Los Andes. El auto es un Buick modelo 27 y tiene una particularidad: la patente número 1 del año 20

bían cometido: Las multas eran de diez a treinta pesos, pero generalmente algún “padrino” las sacaba por tres o cuatro haciendo desaparecer el parte de denuncia. Los inspectores y varitas, no

cometido: Las multas eran de diez a treinta pesos, pero generalmente algún “padrino” las sacaba por tres o cuatro haciendo desaparecer el parte de denuncia. Los inspectores y varitas, no



1917 - Posando con auto nuevo. En esta foto aparecen Ernesto Aubone y Guillermo Guillemain. El auto era de propiedad de don Renato Aubone. (Foto proporcionada por Alicia Aubone de Fernandez Chiarulli).



1932 - En el río Jáchal. Este es el famoso Ford A, modelo 1929. Quien está sobre el capó es Alfredo Romero Caballero. Romero, vestido con sombrero y moño, posa con las ruedas del auto metidas en las aguas del río Jáchal. La foto es de 1932. (Foto proporcionada por el doctor Guido Romero)

CUANDO EL AUTOMÓVIL LLEGÓ...



1925 – Los autos de antes

Junto a estos viejos autos alineados aparecen, entre otros, Jaime de Lara, Angel Rodrigo, Uldarico Rodrigo y Recaredo Rodrigo

El tránsito en San Juan...



gozaban precisamente del aprecio público, más de una carta al lector les acusaba de abuso de autoridad y “**lenguaje indigno para las damas**”.



A fines de 1936 se instalaron las primeras garitas en las esquinas de la capital, hecho que fue festejado jocosamente por el humor popular calificándolas como “**jaulas para iviñas**”; siendo consideradas ceremoniosamente por las autoridades como símbolo de adelanto urbanístico a nivel de las grandes ciudades. Peor fue aún cuando en febrero de 1938 se les dotó a los agentes de tránsito de uniforme de verano, con chaqueta blanca y sombrero aislante, entonces fueron “**varitas disfrazadas de primera comunión**”.



Para 1937 la gestión municipal debió extremar las medidas de contralor y sanciones debido a la cantidad de accidentes y la presión de la prensa. La verdad es que la situación del micro centro era caótica, las calles centrales, aún sin pavimento se había convertido en playas de estacionamiento de ambos lados, lo que dificultaba enormemente la circulación formando grandes colas, bocinazos y disputas en



1931 - De paseo. Manuel Novoa en su auto, año 1931 con Alberto del Carril, Lorenzo Angelloti y otro amigo, paseando por el parque de Mayo. (Foto proporcionada por Bertha Lannes de Del Carril)

más de una ocasión.

“El tránsito de vehículos ha aumentado enormemente en San Juan. El automóvil se ha generalizado en forma tal, entre nosotros, y el movimiento de óm-

nibus y otros vehículos de transporte colectivo de pasajeros ha aumentado en proporciones tan llamativas que se hace cada vez más necesario que las autoridades edilicias controlen con la máxima severidad y energía el tránsito de vehículos en el radio de la ciudad y en la zona céntrica...

“La pavimentación de la ciudad agravó otra situación. Dado que los conductores desarrollaban más velocidad, al frenarse producían desplazamientos de los vehículos en forma diferente al enripiando los viejos adoquines.”



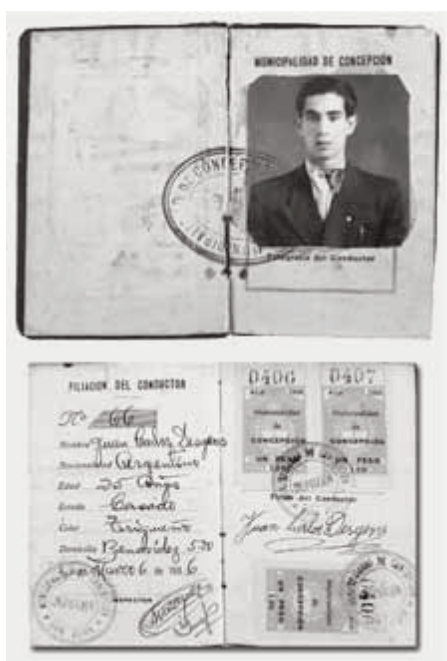
El estacionamiento de vehículos a uno y otro lado de la calle, en las que circundan la Plaza 25 de Mayo y sus adyacentes constituyen un gravísimo peligro para los demás vehículos y para el tránsito de peatones dado la estrechez de aquellas. El riesgo se advierte más frente a los hoteles, cinematógrafos y confiterías, donde en las



CUANDO EL AUTOMÓVIL LLEGÓ...



Los autos de alquiler. La empresa giraba con el nombre de E.S.T.A. y tenía su sede en la calle Rawson. Contaba con varios vehículos de alquiler modernos para la época, comienzos de los años 40.



Carnet de conductor perteneciente a Juan Carlos Desgens, otorgado en marzo de 1936 por la Municipalidad de Concepción



1912- El vendedor de autos. Parado, a la derecha del automóvil, aparece don José Lahoz, padre de doña Urbelina Lahoz de Gnecco. Era propietario de una agencia de Ford, en Alto de Sierra. Observe a los vendedores, sobre el Viejo Ford T. La gente de dinero enloquecía por tener su auto aunque la carencia de caminos, la ausencia de mecánicos especializados y las poquísimas “bombas de nafta”, limitaban su accionar. (Estafoto pertenece al Museo Histórico de la Provincia Agustín Gnecco)

horas de la tarde y de la noche se acumulan un enorme número de automóviles cuyo estacionamiento hace, en muchas ocasiones, imposible el tránsito.

La preocupación que la autoridad edilicia de la Capital demuestra por solucionar este grave problema es digna de elogio y estímulo. Y ese estímulo debe prestárselo toda la población y, en primer término los funcionarios oficiales, cuyos vehículos suelen frecuentemente dar motivo a la intervención de los inspectores de tránsito de la municipalidad de la Capital.

Debe encararse el problema con espíritu igualitario. Todos deben estar sujetos a las mismas obligaciones. Las exenciones, además de odiosas, postergan la solución anhelada y sembrar mayor anarquía si cabe, en este asunto”

El párrafo transcrito resulta por sí mismo lo suficientemente ilustrativo para más comentarios.

El problema principal se producía en la noche, cuando cesaba el horario de los inspectores municipales, allí era cuando los automovilistas y ciclistas se sentían dueños de libertad absoluta

para circular y estacionar, pues los servicios de la Dirección de Tránsito cesaban a la una de la mañana. Luego de esa hora no existía control de “mano y contramano” en la ciudad, inclusive estaba permitida la doble circulación.



La pavimentación de las calles obligó a emitir severas ordenanzas sobre el estacionamiento nocturno, otro problema cotidiano, sobre todo en los lugares de diversión, pero también en hoteles, pensiones y domicilios particulares.

CUANDO EL AUTOMÓVIL LLEGÓ...



 FUNDACION BATALLER

1919 - La odisea de cruzar el río. Cuarteando un automóvil. Un oficio que murió cuando se construyeron los puentes sobre el río San Juan. Anteriormente, y en especial en las épocas de crecidas, podía verse a decenas de hombres a caballo que ayudaban a cruzar el río a los vehículos. Por supuesto cobraban unos pesos por la gauchada.

El tránsito en San Juan...

▼
“Por comodidad mientras se entrega al reposo los sanjuaninos abandonan en la calle los automóviles, con la seguridad que han de encontrarlo al día siguiente frente a la puerta. Se ahorraron así la molestia de guardarlo en el garaje o de tener que ir a retirarlo. La calle —piensan o proceden como si tal pensarán— es de todo el mundo, y deducen de esa premisa un

A principios del treinta ya funcionaba una especie de policía de faltas, terror de los jóvenes y de las damas que comenzaban a ser usuarias masivas del automóvil.

derecho ilimitado, que faculta a cada uno para hacer lo que quiera en la vía pública... ya crean una serie de dificultades para los obreros municipales

que realizan la limpieza de barrido y riego de las calles mientras la ciudad duerme. En ese espacio que ocupan los vehículos abandonados esa necesaria higienización de las arterias urbanas, no puede hacerse... Señalamos este abuso porque creemos que es conveniente terminar con él. La complacencia y la no aplicación de las disposiciones reglamentarias darán carácter de licitud al abuso y dentro de poco tiempo las calles serán los únicos garajes de la ciudad”.



En febrero de 1939, el nuevo Comisariado de Capital doctor Alberto Spezel Berro dictó una estricta ordenanza, en el marco de la intervención federal, por la cual se suprimía el “tránsito libre” después de la una de la mañana, debiendo respetar la dirección de mano única, excepto en las cuatro avenidas circundantes (España, 9 de Julio, Rawson y Entre Ríos). Concretamente establecía que estaban incluidas en esta disposición: bicicletas, triciclos, motocicletas, motocicletas y sidecares, que deberían circular siempre próximos al cordón de la vereda.



Nuevos inconvenientes se presentaron con la aparición masiva de las líneas de ómnibus. Buscando los recorridos



 FUNDACION BATALLER

1931 - Accidente en Media Agua. Don Alejandro Romero fue protagonista de este accidente a la altura de Media Agua, en el año 1931. En un viaje a Mendoza, el auto cayó en una profunda zanja. (Foto proporcionada por el doctor Guido Romero).



CUANDO EL AUTOMÓVIL LLEGÓ...

▼
 más lucrativos las líneas de transporte de pasajeros convergieron en las cuatro calles principales: Rivadavia y Mitre (de este a oeste) y Mendoza y General Acha (de norte a sur), perturbando aún más la congestión en horarios comerciales, con sus paradas para recoger pasajeros. Fueron inútiles todas las tratativas para llevar los circuitos a calles menos céntricas, las empresas llegaron hasta el paro del servicio para mantener sus líneas en las calles centrales, aceptando, a fines de la época, una estación terminal proyectada en el Plan Regulador que nunca llegó a concretarse.

● ● ●
 La pavimentación de la ciudad agravó otra situación. Dado que los conductores desarrollaban más velocidad, al frenar se producían desplazamientos de los vehículos en forma diferente al enripiado a los viejos adoquines. La primera víctima del pavimento ocurrió el 7 de marzo de 1938, desgraciadamente un niño, atropellado por un desaprensivo conductor que huyó sin ser identificado.

Para 1942 San Juan encabezaba el triste record de los accidentes de tránsito en relación con los habitantes, la estadística luctuosa establecía que durante el año habían muerto veinticuatro personas y trescientas cuarenta habían resultado heridos en accidentes de vehículos en la vía pública.

El estacionamiento de vehículos a uno y otro lado de la calle, en las que circundan la Plaza 25 de Mayo y sus adyacentes constituyen un gravísimo peligro para los demás vehículos y para el tránsito de peatones dado la estrechez de aquellas.



1938 - Fingido asalto. En las primeras décadas del siglo XX un viaje de San Juana Mendoza se transformaba en una travesía que podía durar muchas horas. La ruta era todavía de tierra y la gente hasta llevaba comida para el viaje. Esta simpática foto fue tomada a fines de los años 30, precisamente en uno de esos viajes. Aparece José Di Lorenzo (parado en el capó) y un grupo de amigos simulando un asalto. (Foto proporcionada por Arquímedes Di Lorenzo)

Inspección de tráfico

Se han citado a esta inspección los propietarios de los siguientes automóviles:

- Número 132 Capital, contramano y exceso de velocidad por Laprida desde Rawson hasta la altura de 1234.
- Número 2747 Chimbab, exceso

de velocidad, contramano y sin luz por Laprida.

- Número 434 Capital, contramano por Catamarca en Entre Ríos a Laprida.
- Número 2799 Desamparados, exceso de velocidad por Laprida y mal estacionado en Rivadavia frente al Club Social.
- Número 189 Capital por no obedecer la señal del agente de tránsito, dándose a la fuga.
- Número 504 Capital, por circular sin luz en la Plaza 25 de Mayo.
- Número 2476 Santa Lucía, escape libre en Rivadavia y General Acha.
- Auto 9 ómnibus de Angaco Sur, por no dar cumplimiento al horario de salida.
- Auto 41 de alquiler, Albardón, estacionado de contramano en Rivadavia y Alem.
- Auto 18 ómnibus, exceso de velocidad por Laprida, de Rawson a General Acha.



Garita instalada en Mitre y Gral. Acha

Fuentes

La mayoría de las fotografías fueron publicadas en el libro *El San Juan que usted no conoció*, de Juan Carlos Bataller. Estas y otras fotos pueden encontrarse en www.sanjuanalmundo.com, el portal de la Fundación Bataller

10

vidriera

► Fuentes: Wikipedia, El País de Madrid, La Vanguardia, Infobae.

EL HUMOR FINO EN SU MÁXIMA EXPRESIÓN

Les Luthiers

El grupo argentino que aplaudió el mundo hispano

Durante más de medio siglo, Les Luthiers ha sido un fenómeno internacional dentro del mundo hispano. Con su humor fino, sus instrumentos insólitos y su ingenio ilimitado se ganó los aplausos de públicos de diferentes países que agotan entradas inmediatamente se anuncia una presentación. Esta es la historia de uno de los más exitosos grupos argentinos.

Los comienzos

Hoy, Les Luthiers tiene seguidores en todo el mundo. Aún conserva su vigencia, aunque ya no están ni **Carlos Núñez Cortés** ni el **Flaco Maronna** ni **Marcos Munds-**

tock ni **Daniel Rabinovich**. Pero... ¿cómo fueron los comienzos?

Al inicio de los años sesenta se desarrollaba en Argentina y especialmente en Buenos Aires, una intensa actividad coral universitaria.

En septiembre de 1965, durante el Festival de Coros Universitarios realizado en la ciudad de Tucumán, integrantes de uno de los coros de la Universidad de Buenos Aires presentaron para los demás participantes un espectáculo de música y humor.



Les Luthiers en 1972.



I Musicisti haciendo la Cantata Modatón en "Música?... Sí, claro" (1966)

Se trataba de divertir a la audiencia con la parodia de un muy formal concierto ofrecido por solistas, pequeño coro y conjunto orquestal integrado por instrumentos no convencionales que los mismos intérpretes habían construidos con materiales caseros. La obra central de aquel programa era la Cantata Laxatón y había sido compuesta por uno de los integrantes del grupo, el arquitecto Gerardo Masana, quien también fue el inventor de la mayoría de los instrumentos utilizados en aquella oportunidad. La música parodiaba una cantata barroca, pero con su texto tomado del prospecto de un conocido laxante.

La originalidad de la propuesta, la universalidad del humor y el rigor evidenciado en la preparación del breve show -que superaba en mucho el nivel de estudiantina usual de aquellos actos- fueron tal vez la causa de un eco inesperado: poco después una revista porteña narró el suceso postergando en su comentario casi toda mención al festival coral que supuestamente había sido el evento principal de aquellas jornadas.

El espectáculo presentado I.M.Y.L.O.H. (I Musicisti y Las Óperas Históricas), constituyó el más grande éxito de público que cono-

ciera la sala del Di Tella.

A partir de 1967 el conjunto adoptó su denominación actual **Les Luthiers**, coincidiendo con un largo período de perfeccionamiento de su estilo e identidad artística. La involuntaria entrada de Les Luthiers en el



El Flaco Gerardo Masana

profesionalismo y el inesperado crecimiento de público y estima, enfrentaron al conjunto con nuevos tipos de audiencias, demandas y tentaciones. En su larga y fecunda vida el grupo ha presentado más de treinta espectáculos en las salas de mayor renombre de España y Latinoamérica.

Les Luthiers ha actuado en Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, España, Estados Unidos, Israel, México, Perú, Paraguay, Uruguay y Venezuela. Los integrantes de Les Luthiers son autores del texto y de la música de sus espectáculos, correspondiéndoles también la dirección y puesta en escena de los mismos.

El fundador

El Flaco Masana, como lo apodaban, es reconocido por Les Luthiers como el fundador del conjunto. Fue por su iniciativa que en 1964, durante el cierre del V Festival Nacional de Coros Universitarios, cuatro futuros miembros de Les Luthiers pusieron en escena *El hijo del pirata*, una opereta cómica de Carlos Mangiagalli, que había sido estrenada en Madrid en 1883. Masana era hijo de catalanes que

VIENE DE PÁG. ANTERIOR

habían emigrado a la Argentina a comienzos del Siglo XX. Sus abuelos fueron actores vocacionales. Uno de ellos (Gregorio Silvestre) resultó ser, además, director teatral. En 1938 estrenó en Buenos Aires *Mar y cielo*, de Angel Guimerá, con la célebre actriz Margarita Xirgu. Antes de venir a la Argentina había sido artesano. Como herrero, participó en la confección de los balcones de La pedrera, el célebre edificio de Antonio Gaudí. A comienzos de los años 60, el Flaco comenzó a cantar en el coro de la Facultad de Ingeniería de Universidad de Buenos Aires. Al poco tiempo se casó con Magdalena Tomás. Tras el éxito de *El hijo del pirata*, Gerardo compuso, a comienzos de 1965, la *Cantata Modatón*, escrita al estilo de Johann Sebastian Bach, pero con la letra sacada del prospecto de un laxante. Propuso representarla con el coro, solistas y una orquesta de exóticos instrumentos contruidos por ellos mismos. El Flaco dio el ejemplo al fabricar el bass-pipe a vara, enorme instrumento de casi dos metros de largo, que hoy en día Les Luthiers sigue utilizando.

La *Cantata Modatón* –más adelante rebautizada *Laxatón*– tuvo un éxito extraordinario, y les abrió las puertas al mundo del profesionalismo. Así surgió *I Musicisti*, grupo del cual Masana decidió separarse en 1967, junto con Mundstock, Rabinovich y Maronna, para fundar Les Luthiers. Antes de fallecer, a los 36 años, de-



Maronna, Rabinovich, Masana y Mundstock, primera formación de Les Luthiers (1967)

bido una enfermedad que fue minando sus fuerzas, Gerardo llegó a vivir los primeros éxitos de Les Luthiers; participó en la grabación de los

tres primeros discos y en giras a Punta del Este y a Venezuela.



¿Querés recibir los productos de Bataller Contenidos en Telegram?



Sólo tenés que entrar al canal @batallercontenidos y podrás tener las ediciones de **Nuevo Mundo**, **El Nuevo Diario** y **La Pericana**

¡Y siempre gratis!

Los integrantes

El conjunto está actualmente compuesto por tres de sus miembros fundadores: **Carlos López Puccio, Carlos Núñez Cortés y Jorge Maronna**. A ellos se les sumaron, a partir de 2015, **Horacio "Tato" Turano y Martín O'Connor**, quienes ingresaron en reemplazo de **Daniel Rabinovich**, inicialmente a causa del agravamiento de su enfermedad y, finalmente, por su fallecimiento.

Llegaron a ser un septeto en sus primeros años, aunque pasaron a ser un sexteto tras la muerte de **Gerardo Masana** en 1973 y un quinteto al marchar **Ernesto Acher** en 1986. Precisamente, la formación más duradera de Les Luthiers fue la de quinteto, con **Carlos López Puccio, Carlos Núñez Cortés, Jorge Maronna, Marcos Mundstock y Daniel Rabinovich**, que se mantuvo sin cambios durante 29 años, hasta el fallecimiento de Rabinovich en 2015. Asimismo, desde el año 2000 se agregó la labor de Horacio Turano y en 2012 Martín O'Connor, como Luthiers suplentes, cada vez que alguno de los miembros del quinteto titular debía ausentarse por causas de fuerza mayor. La última baja del grupo fue la de Marcos Mundstock quién hasta su fallecimiento fue una pieza clave del conjunto.



► **Carlos López Puccio.** Licenciado en Dirección Orquestal, director de coros y docente universitario. Se incorporó al grupo

oficialmente en 1971, después de estar colaborando en él desde 1969. Nació el 9 de octubre de 1946 en Rosario. Su instrumento principal es el latín o violín de lata, pero también toca otros instrumentos como cellato, piano, armónica, violata, percusión (en las obras de jazz), y en las últimas dos décadas se lo ve a menudo en los sintetizadores.



► **Jorge Maronna.** Compositor, arreglista y guitarrista. Comenzó la carrera de Medicina, que nunca terminó. Nació el 1 de agosto de 1948 en Bahía Blanca. En el conjunto canta e interpreta la guitarra y otros instrumentos de cuerda (charango, contrachitarrone da gamba, etc.). Ha colaborado con Daniel Samper Pizano (autor de Les Luthiers de la L a la S) en algunos libros (como Cantando bajo la ducha, El sexo puesto, De tripas corazón) y en el libreto de la serie colombiana Leche, y con Luis María Pescetti en el libro Copyright.

► **Marcos Mundstock.** Locutor profesional y redactor publicitario. Nació el 25 de mayo de 1942 en la ciudad de Santa Fe. Fue el presentador de cada obra y actuó en muchas de ellas. Era el único miembro del grupo que no era músico profesional, por lo que la mayoría de sus actuaciones son cantando o hablando, pero también ocasionalmente tocando instrumentos. Sus instrumentos principales eran los tres gom-horns, y también tocaba percusión o teclado (en La Campana Suonará). Fue además actor en varias



películas. Falleció el 22 de abril de 2020, en Buenos Aires por un tumor cerebral.



► **Carlos Núñez Cortés.** Doctor en Química, concertista de piano, compositor y arreglista. Nació el 15 de octubre de 1942 en Buenos Aires. Es el pianista del conjunto, pero también toca instrumentos de viento, como el tubófono silicónico cromático (originariamente tubófono parafínico cromático), así como la flauta de pan y el glisófono neumático; al ser el (co)creador de varios instrumentos informales (por ejemplo, la marimba de cocos), también es el intérprete de varios de ellos. El 14 de septiembre de 2017, en ocasión del quincuagésimo aniversario del grupo, Carlos Núñez Cortés haría su última representación.

VIENE DE PÁG. ANTERIOR

Los antiguos miembros



► **Gerardo Masana.** Fundador del grupo, compositor, arreglista, arquitecto y creador de los primeros instrumentos del grupo. Murió de leucemia en 1973, a los 36 años de edad. Tocaba el bass-pipe y el dactilófono. Dedicó sus últimos años íntegramente al grupo.



► **Ernesto Acher.** Arquitecto, compositor y arreglista. Nació el 9 de octubre de 1939. Cuando entró en el grupo tocaba con frecuencia el piano (en las obras donde Carlos Núñez tenía un papel más teatral que musical), después se fue más hacia los

instrumentos de viento, incluyendo los tres gom-horns, el calephone, el clarinete, el corno, la flauta dulce y el tubófono silicónico cromático. También tocaba batería, percusión latina, armonio y cantaba, y tuvo varios papeles importantes. Tras el recital del grupo en el Colón en 1986, Ernesto se fue de Les Luthiers por razones que nunca fueron aclaradas. Al ser preguntado por el motivo de su marcha, Acher respondió: “**Les Luthiers era un matrimonio múltiple, y es de caballeros no preguntar a una pareja qué pasó**”.



► **Daniel Rabinovich.** Guitarrista, percusionista y cantante folclórico, licenciado en Derecho y escribano público. Nació el 18 de noviembre de 1943 en Buenos Aires. En las obras solía tener papeles de actuación y canto, pero también tocaba la guitarra, la batería y el latín o violín de lata, así como otros instrumentos de percusión, y también teclados. Además tocaba el bass pipe a vara (instrumento de viento, mezcla de tuba con trombón de varas). Durante mucho tiempo fue el escribano (notario) de Les Luthiers, hasta que le sobrevino un ataque cardíaco. Fuera del conjunto ha escrito dos libros titulados Cuentos en serio y El silencio del final. Murió en Buenos Aires, el 21 de agosto de 2015, a los 71 años.

Los reemplazantes



► **Horacio “Tato” Turano.** Pianista, saxofonista, cantante, arreglista y compositor, nacido en Buenos Aires el 10 de noviembre de 1953. Colabora con el grupo en calidad de reemplazante de todos sus miembros desde 2000.



► **Martín O'Connor.** Cantante y actor argentino. Reemplazante oficial de Les Luthiers desde agosto de 2012.



Los instrumentos, una de las claves del humor del grupo

Los instrumentos informales han sido desde siempre un sello característico de Les Luthiers. El grupo posee un taller equipado especialmente para el diseño, construcción y reparación de sus instrumentos. En este proceso participa uno de los integrantes del conjunto y varios artesanos de distintas profesiones contratados especialmente para cada ocasión. Esto es necesario ya que en la construcción de estos estrambóticos instrumentos se dan cita todo tipo de tecnologías.

Luthier es la palabra francesa que designa al fabricante de instrumentos de cuerda. El grupo adoptó este nombre por su costumbre de crear instrumentos a partir de materiales poco comunes, como latas, mangueras, tubos de cartón, globos, etc.

El primer constructor de instrumentos informales fue Gerardo Masana, fundador del grupo, el primer instrumento creado, el bass-pipe a vara, construido con tubos de cartón encontrados en la basura y elementos caseros. Cuarenta años después, un émulo de este enorme tubo rodante sigue usándose en escena.



Los primeros instrumentos informales fueron relativamente simples, como el gom-horn (hecho con una manguera, un embudo y una boquilla de trompeta) y algunos de ellos nacieron como parodia de los instru-



Carlos Iraldi y sus creaciones

mentos estándar. Éste es el caso del latín, la violata.

Con el tiempo, se incorporó como "luthier de Les Luthiers" el doctor **Carlos Iraldi**, quien investigó la construcción de instrumentos atípicos moviéndose entre la perfección técnica y la sensibilidad artística. Así nacieron artefactos tan singulares como la mandocleta (una bicicleta cuya rueda trasera mueve las cuerdas de una mandolina), el ferrocalíope (un calíope que funciona a vapor que pasa por silbatos ferroviarios), el bajo barrítono (un contrabajo cuyo cuerpo es un barril

gigante), el órgano de campaña (un órgano que se lleva colgado de la espalda, y cuyo aire es enviado por unos zapatos-fuelles) y muchos otros.



Tras el fallecimiento de Iraldi en 1995, tomó su lugar el artesano Hugo Domínguez, quien fabricó entre otros la desafinaducha, el nomeolbided y el alambique encantador.

En la actualidad el grupo posee 44 instrumentos de distintos tipos y funcionamientos.

PASA A PÁGINA SIGUIENTE

HOLA
SAN JUAN
LUNES A VIERNES DE 10 A 13



RADIO
SAN JUAN
FM 94.1

SIEMPRE DEL LADO DE LA INFORMACIÓN

Desde I Musicisti a Les Luthiers

Tras las primeras presentaciones, los jóvenes recibieron con sorpresa la oferta de un contrato para repetir el espectáculo de Tucumán en una famosa sala vanguardista de Buenos Aires. Se presentaron con el nombre artístico I Musicisti, y de nuevo consiguieron un gran éxito. Después fueron llamados por el Instituto Di Tella de Artes, el centro de estudios teatrales, musicales y plásticos de más prestigio en la ciudad, reconocido mundialmente. Se decía de este instituto que era el «templo de las vanguardias artísticas». El espectáculo que representaron aquí se llamó IMYLOH, abreviatura de I Musicisti y Las Óperas Históricas. De nuevo obtuvieron un gran éxito.



En el año 1967, distintas discusiones internas acerca de la retribución para cada músico desembocaron en el fraccionamiento de I Musicisti. Los principales miembros del grupo; Gerardo Masana, Marcos Mundstock, Jorge Maronna, Carlos Núñez Cortés y Daniel Rabinovich siguieron su carrera aparte bajo el definitivo nombre



Parte de "I Musicisti" durante un ensayo: Carlos Núñez Cortés, Marcos Mundstock, Daniel Durán y Gerardo Masana (1965)

de Les Luthiers, mientras que I Musicisti tardó poco tiempo en naufragar

al quedarse sin instrumentos ni escritores principales. Casi al mismo tiempo, las composiciones musicales de Les Luthiers empezaron a oírse en las bandas sonoras de algunas obras teatrales y en cortometrajes como Angelito el secuestrado de Leal Rey.



El grupo continuó presentando su espectáculo en teatros y cafés-concert. En 1970 el quinteto contrató al rosarino Carlos López Puccio, como violinista, y en 1971 a Ernesto Acher, primero para reemplazar a Marcos Mundstock y luego formar parte del plantel del grupo.

De esta época son los siguientes espectáculos:

- ▶ Les Luthiers cuentan la ópera (1967)
- ▶ Blancanieves y los siete pecados

Blancanieves y los siete pecados capitales (1969)



▼
dos capitales (1969)

► Querida condesa (1969)

► Opus Pi (1971)

El 23 de noviembre de 1973, el grupo se quedó sin un integrante, el fundador del grupo, Gerardo Masana, que murió de leucemia a los 36 años.

El 2 de diciembre de 1986, por diferencias internas, Ernesto Acher abandonaría el sexteto. Desde entonces los integrantes del grupo pasaron a ser cinco, hasta la actualidad.

En 1994, por problemas cardíacos de Daniel Rabinovich, se incorporó al grupo el humorista argentino Horacio Fontova, hasta la recuperación de Daniel Rabinovich.



En 1985 obtuvieron la Mención Especial de los Premios Konex por su enorme aporte a la música popular de Argentina

●●●
Al cabo de nueve años de representaciones en su país empezaron con las giras internacionales. Desde 1977 organizaron un espectáculo nuevo cada dos o tres años. Las primeras giras tuvieron lugar en Uru-

guay, Venezuela y más tarde llegaría el turno de España. A finales de los años 70, sus giras llevaron al grupo a la capital de México D. F., que incluyó una presentación en el Palacio de Bellas Artes de esa ciudad.

En 1985 obtuvieron la Mención Especial de los Premios Konex por su enorme aporte a la música popular de Argentina, uno de los máximos galardones que entrega la Fundación Konex.

PASA A PÁGINA SIGUIENTE

¡ÚLTIMA SEMANA!

MES DEL DEPORTE

20% OFF

PRODUCTOS SELECCIONADOS

www.dataatienda.com



Envíos gratis a San Juan y Mendoza

Qué es de la vida del grupo

Les Luthiers han regresado de gira por España en 2022 con 'Viejos Hazmerreíres', tras su cancelación por la pandemia en marzo de 2020. Además, el grupo argentino ha incluido actuaciones en ciudades que no visitaba desde hace años, como Alicante, Albacete, Valladolid y El Ejido.

Dijeron de ellos

Se han escrito tres libros relacionados con este grupo. El primero de ellos escrito en 1991 por el periodista colombiano Daniel Samper Pizano, titulado Les Luthiers de la L a la S; el segundo libro, editado en 2004, fue escrito por Sebastián Masana, hijo del fundador del grupo, Gerardo Masana, y se titula Gerardo Masana y la fundación de Les Luthiers; y el último fue escrito por uno de los miembros del grupo, Carlos Núñez Cortés, y se titula Los juegos de Mastropiero, en el que realiza un exhaustivo análisis sobre las distintas formas de humor utilizadas por ellos.



En el año 2007, en celebración de su 40º aniversario, la legislatura de la ciudad de Buenos Aires los declaró, por unanimidad, Ciudadanos Ilustres. Además, el gobierno de España



Esta foto muestra a los actuales Les Luthiers, durante una presentación en España.

otorgó a Les Luthiers la encomienda de número de la Orden de Isabel la Católica, la más alta condecoración que concede la nación española a extranjeros, que confiere a los músicos el tratamiento de Ilustrísimos Señores.



El 18 de noviembre de 2007, Les Luthiers celebró su 40º aniversario con un recital titulado Cuarenta años de trayectoria, de entrada libre y gratuita, en el Parque San Benito, ubicado en la intersección de las

avenidas Figueroa Alcorta y La Pampa, en la Capital Federal. Les Luthiers pudo reunir más de 120.000 espectadores.

En el año 2008 Daniel Rabinovich, Marcos Mundstock, Carlos Núñez Cortés, Jorge Maronna y Carlos López Puccio doblaron al español las voces de los personajes de las palomas en la película de Disney, Bolt. El 7 de septiembre de 2012, el gobierno de España concedió la nacionalidad española a Carlos López Puccio, Marcos Mundstock y Daniel Rabinovich.

Galería de instrumentos



Latín



Violata



Contrachitarrone
da gamba

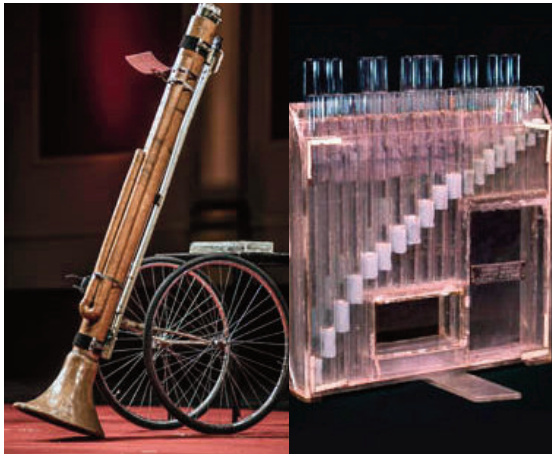


Cello legüero



Alt-pipe a vara



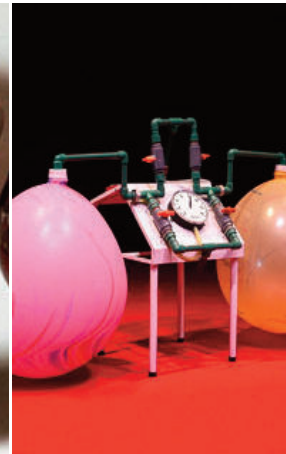


Bass-pipe a vara

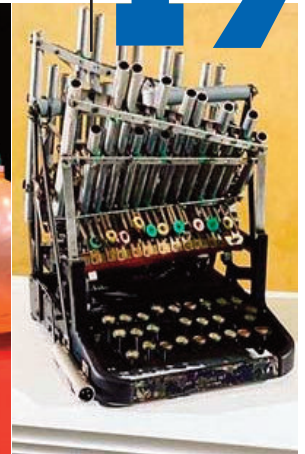
Tubófono parafínico cromático



Yerbomatófono



Mangelódica pneumática



Dactilófono

Frases famosas del grupo

- 1-**El amor eterno dura aproximadamente 3 meses.
- 2-**No te metas en el mundo de las drogas... Ya somos muchos y hay poca.
- 3-**Todo tiempo pasado fue anterior.
- 4-**Tener la conciencia limpia es síntoma de mala memoria.
- 5-**El que nace pobre y feo tiene grandes posibilidades de que al crecer, desarrolle ambas condiciones.
- 6-**Los honestos son inadaptados sociales.
- 7-**El que quiere celeste, que mezcle azul y blanco.
- 8-**Pez que lucha contra la corriente, muere electrocutado.



- 9-**La esclavitud no se abolió, se cambió a 8 horas diarias.
- 10-**Si la montaña viene hacia ti, Corre!!! Es un derrumbe!!!
- 11-**Lo importante no es ganar, sino hacer perder al otro.
- 12-**No soy un completo inútil... Por lo menos sirvo de mal ejemplo.
- 13-**La droga te buelbe vruto.
- 14-**Si no eres parte de la solución, eres parte del problema.
- 15-**Errar es humano... pero echarle la culpa a otro es más humano todavía.
- 16-**El que nace pa'tamal, nunca 'ta bien.
- 17-**Lo importante no es saber, es

- tener el teléfono del que sabe.
- 18-**Yo no sufro de locura... la disfruto a cada minuto.
- 19-**Es bueno dejar el trago, lo malo es no acordarse dónde.
- 20-**El dinero no hace la felicidad... La compra hecha!!!
- 21-**Una mujer me arrastró a la bebida... Y nunca tuve la cortesía de darle las gracias.
- 22-**Si tu novia perjudica tu estudio, deja el estudio y perjudica a tu novia.
- 23-**La inteligencia me persigue... pero yo soy más rápido.
- 24-**Huye de las tentaciones... despacio, para que puedan alcanzarte.



No te metas en el mundo de las drogas...

Ya somos muchos y hay muy poca

PASA A PÁGINA SIGUIENTE

VIENE DE PÁG. ANTERIOR

25-La verdad absoluta no existe; y esto es absolutamente cierto.

26-Hay un mundo mejor pero es carísimo!!

27-Ningun tonto se queja de serlo. No les debe ir tan mal.

28-Estudiar es desconfiar de la inteligencia del compañero de al lado.

29-La mujer que no tiene suerte con los hombres, no sabe la suerte que tiene.

30-No hay mujer fea, sino belleza rara.

31-La pereza es la madre de todos los vicios. Y como madre... hay que respetarla.

32-Si un pajarito te dice algo... debes estar loco pues los pájaros no hablan.

33-En cada madre hay una suegra en potencia.

34-Lo importante es el dinero, la salud va y viene.

35-Trabajar nunca mató a nadie... Pero?? Para que arriesgarse???

36-No te tomes la vida en serio, al



fin y al cabo no saldrás vivo de ella.

37-Felices los que nada esperan, porque nunca serán defraudados.

38-El alcohol mata lentamente... No importa, no tengo prisa.

39-La confusión está clarísima.

40-Matate estudiando y serás un cadáver culto.

41-Lo triste no es ir al cementerio, sino quedarse.

42-Hay dos palabras que te abrirán muchas puertas: "Tire" y "Empuje".

43-Para qué tomar y manejar si puedes fumar y volar??

44-Dios mío, dame paciencia... pero dámela YAAAA!!

45-De cada 10 personas que miran televisión, cinco son la mitad.



la semana

La foto



Un inicio de sesiones politizado:

El presidente Alberto Fernández dio inicio al periodo ordinario de sesiones del Congreso con el discurso anual. Junto a la vicepresidenta Cristina Fernández y Sergio Massa, criticó fuerte el endeudamiento dejado por la gestión anterior, por lo que un grupo de legisladores opositores abandonó el recinto. La ausencia del diputado Máximo Kirchner y otros legisladores fue una muestra de lo difícil que será para el presidente lograr los votos necesarios para apoyar el acuerdo con el Fondo Monetario Internacional.



La frase

El neurocientífico y diputado Facundo Manes no se fue de la primera sesión del Congreso



“ Ya probamos con no escucharnos y así estamos, más empatía y menos grieta ”

El personaje

Máximo Kirchner no estuvo presente en el inicio de las sesiones ordinarias en el Congreso de la Nación. El expresidente de la bancada oficialista se quedó en Santa Cruz, se especula que es para no estar presente en el discurso del presidente Alberto Fernández, por su postura contra el acuerdo del Gobierno con el FMI. Según fuentes de Casa Rosada que publica La Nación, Máximo Kirchner llamó a Fernández para avisarle que no asistiría a la apertura de sesiones ordinarias porque sus hijos empezaban las clases y le hicieron “una escena” cuando se quiso ir.

Los ciberataques están activos en Ucrania

Los ciberataques se convirtieron en otra poderosa arma en el conflicto entre Ucrania y Rusia. Funcionarios de seguridad ucranianos acusaron al Kremlin de estar detrás de la ofensiva —que afectó a los sitios web del Parlamento, del Servicio de Seguridad y del Ministerio de Relaciones Exteriores de Ucrania, entre otros— y dijeron que los piratas informáticos “ya no intentan ocultar su identidad”. Además, indicaron que esta vez los ataques estaban “en un nivel completamente diferente”, con el empleo de nuevas tácticas y una capacidad de sabotaje que no se había visto antes. Los rusos negaron haber hecho el ataque.

Pulgares



Anses fijó los nuevos valores de las asignaciones familiares que rigen a partir de este mes, con el aumento del 12,28%. La norma establece que la asignación por nacimiento será de \$ 7.432, por adopción de \$ 44.451 y por matrimonio de \$ 11.130; para ingresos de grupos familiares hasta \$ 316.731 en los tres casos. La asignación por hijos será de \$ 6.375 para ingresos familiares hasta \$ 98.756.

El Fondo Monetario

El Fondo Monetario Internacional (FMI), que en enero, antes de la invasión de Ucrania, apuntaba a un crecimiento del 2,8% en Rusia este año, advirtió de un “riesgo económico importante”. Las sanciones podrían afectar al crecimiento ruso en 1 o 2 puntos del PIB. También podría acelerar la inflación de unos 3 puntos. Y pueden haber más sanciones que coloquen en bancarrota al gobierno ruso.





Espectadores de un mundo

Para nosotros, millones de seres anónimos, está fabricada la sonrisa del político, el lifting de la estrellita, el último romance de la farándula. Por nosotros, para que hablemos de ellos y compremos lo que nos quieren vender, los artistas se bajan los pantalones o las jovencitas se desnudan y a los niños de tres años los hacen competir en televisión. Por nosotros, para que aumente el rating, el amor se disfraza de sexo y los mensajes se tiñen de violencia.



Y acá estamos nosotros. Espectadores de este mundo que nos muestran. Viendo cómo nuestros hijos se apasionan con los videos games y nuestros jóvenes se aturden en discotecas, escuchando a todo volumen música cantada en idiomas que no entienden.

Acá estamos, rodeados de inmensos plasmas, DVD, cuchillos eléctricos, compact disc, computadoras, teléfonos celulares, hornos microondas, relojes digitales, freezers y flores artificiales hechas en Taiwan.

Acá estamos, en nuestras ciudades invadidas por cemento, por autos, por ruidos, por gente apurada. En nuestras oficinas con fax, teledis-cado, internet, sistemas de computación y aire acondicionado.



Hemos llegado lejos, sí. Hemos



Hemos sido capaces de inventarnos un mundo informatizado, telemático, acondicionado, digital y con flores que no se secan ni perfuman. Pero de pronto descubrimos que en ese mundo masificado, nos sentimos más solos.

sido capaces de inventarnos un mundo informatizado, telemático, acondicionado, digital y con flores que no se secan ni perfuman. Pero de pronto descubrimos que en ese mundo masificado, **nos sentimos más solos.**

Que no alcanza con tener el abono de la emergencia médica, la medicina prepaga y el sepelio en cómodas cuotas en un cementerio parqueizado.

Que hay demasiados nietos criándose sin abuelos y demasiados abuelos en "guarderías" de viejos.

Que la comida que se come solo tiene otro sabor, que el café hay que compartirlo con amigos, que un poema de amor ilumina el rostro de una secretaria, que el tiempo de una charla no está perdido... Y que de pronto la lectura, ese viejo hábito para muchos en vías de extinción, **puede hacer vibrar afa-nes adormecidos.**



Sí, queridos amigos.

Debajo del traje o del uniforme de todos los días, **nuestra generación sigue escribiendo poemas, continua soñando con la canchita del baldío, aún tiembla con el beso enamorado y se sigue emocionando con las canciones cuyas letras entendemos.**



Lo que faltaba: las grietas en cada sector



El discurso del presidente Alberto Fernández en el inicio de sesiones legislativas del Congreso Nacional trajo polémica. En un ámbito político como el Legislativo es lógico, pero llama la atención que la gran grieta argentina, fogueada de ambos lados por conveniencia política, en los últimos tiempos muestra una novedad: empiezan a producirse grietas entre quienes están de cada lado. No alcanza con tener un país dividido, hay fracturas entre quienes buscan diálogos, crear puentes y quienes levantan sus banderas sin posibilidad de diálogo.

Sin dudas, la postura de Máximo Kirchner representa el pensamiento de un sector dentro del kirchnerismo de no ceder ni un centímetro ante quienes consideran enemigos de la patria. En ese espacio está desde Hebe de Bonafini a Luis Déléa. Y muchos intelectuales que creen que el

FMI es el problema del país, en un reduccionismo simplista. Esta división entre propios kirchneristas provoca por primera vez un cuestionamiento de liderazgos y, por parte de varios dirigentes, la decisión de separarse del gobierno de Alberto Fernández.

Por otra parte, en Juntos por el Cambio ya no pueden disimular las grandes diferencias entre los que comulgan con el pensamiento de Patricia Bullrich y Fernando Iglesias. Creen que todo aquel que no esté siempre en contra de todo lo que sea peronismo, es contrario a ellos. La ida de parte del bloque del PRO en el discurso presidencial, dejó en evidencia esa feroz pelea que hasta ese momento se daba tras bambalinas. Iglesias publicó un tweet afirmando que **“el cerebro de Manes. Próximamente en las mejores librerías de Peronia”**.

Estaba enojado porque el científico

se quedó en su banca. Manes respondió que **“Ya probamos con no escucharnos y así estamos”** y recibió el apoyo del senador Luis Juez quien afirmó que **“Tenés que tener los huevos y la paciencia para quedarte y comerte todas las puteadas porque para eso te eligieron. Alberto no me gusta, no lo acompaño, no lo voto, pero es mi presidente, porque es el presidente de todos los argentinos”**.

Hay que ver qué se privilegia para el año próximo, si las diferencias internas de cada sector o ir unidos como puedan, soportándose incluso quienes poco coinciden, buscando no debilitar sus sectores. Con un país tan profundamente dividido, quien termine presentando una oferta electoral más amplia, acrecienta sus posibilidades electorales.

El problema para cada sector es que no disimulan sus grandes diferencias...

Escribe **Aída Elisa González**

Directora del Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Filológicas Manuel Alvar (INILFI) de la FFHA de la UNSJ. Miembro de la Academia Argentina de Letras

De palabras en hechos actuales

Con motivo de los acontecimientos que están teniendo lugar en Ucrania, les ofrezco a continuación algunas de ellas:

Ucraniano, mejor que ucranio

1. **Ucraniano, mejor que ucranio**, es la forma recomendada para referirse a los habitantes de Ucrania, tal como indica el Diccionario panhispánico de dudas, aunque ambas son correctas.

2. Transcripciones de los nombres de algunos políticos

Volodímír Zelenski es la transcripción apropiada del nombre del presidente de Ucrania. Por su parte, Víktor Yanukóvich es la transcripción recomendada del nombre del expresidente del país.

Por otro lado, el nombre del presidente ruso es Vladímír Putin, con tilde, de acuerdo con las normas de la Ortografía de la lengua española.

3. Kiev, mejor que Kíev y Kyiv

La grafía Kiev, sin tilde, y no Kíev ni Kyiv, es la adecuada para referirse a la capital



Volodímír Zelenski

de Ucrania.

4. Kievitas, gentilicio de Kiev

Los habitantes de Kiev son **kievitas**, aunque también tiene algún uso el término **kieveños**.

5. Kremlin, no Kremlim

Kremlin, terminado en ene y con ka mayúscula, es la grafía adecuada de este sustantivo cuando se hace referencia a la ciudadela amurallada de Moscú, y **no Kremlim**.

6. Proeuropeo y prorruso, en una sola palabra

Proeuropeo y prorruso en una sola palabra y, en el segundo caso, con erre doble, son las formas adecuadas de escribir estos términos en español.

7. Tropa no es sinónimo de militar

Para indicar el número de integrantes de un Ejército, lo adecuado es utilizar el sustantivo militar, y no tropa, que alude a un grupo de militares. Así pues, no es apropiado hablar de diez mil tropas como sinónimo de diez mil militares. Unas claves para una correcta redacción de las informaciones sobre este conflicto.

8. Grivna, nombre de la moneda

La grafía grivna es la recomendada por las Academias de la Lengua para el nombre de la **moneda de Ucrania**, no hryvnia, hrvina, grivnia, jrivna ni hryvna.

algo de alguien



Escribe

Gustavo Ruckschloss

Flor de espina

Tenía la idea de poner un rosal en un extremo del jardín por el que habitualmente se entrometen perros callejeros para hacer daños. Pensaba que, con sus espinas, los disuadirían de pasar y así estarían mejor las cosas. Comentando esto con mi abuelita, me dijo que le parecía bien pero que lo hiciera con la intención de disfrutar de las rosas y no de las espinas. Para verlas y olerlas, para disfrutarlas. El hecho final sería el mismo, pero más amable y bonito. La idea nacería menos agresiva y la ilusión de lo lindo quedaba abierta; aunque fuera lo mismo.

En esta vida actual, pareciera que todo lo vemos a la defensiva y que lo que sea debe ser utilitario. Nos encerramos en compartimentos y nos negamos a abrirnos, a todo. Y a veces, por esa rutina negativa, nos privamos de lo bello de verdad, en especial, de la naturaleza que



pervive pese a nuestros miedos y fobias, por suerte.

Está en nosotros encontrar la fantasía en

la realidad.

Habría que tener una abuela a mano siempre, hoy más que nunca.



Escribe
**Eduardo
Quattropani**

Fiscal General de la
Corte de Justicia de
San Juan

Que la guerra no nos sea indiferente

▶ Se dijo que la guerra es un lugar donde jóvenes que no se conocen ni se odian se matan por la decisión de viejos que sí se conocen y sí se odian, pero que no se matan y claramente es así.

▶ Una vez más los viejos de esta época han decidido que miles y miles de jóvenes mueran en una guerra que, por decirlo piadosamente, no supieron evitar o, dicho descarnadamente, provocaron en nombre de intereses que, seguramente, jamás conocerán esos jóvenes ni sus madres ni sus padres.

▶ He dicho miles y miles de muertos, y he omitido referirme a las amputaciones físicas y traumas mentales que seguramente padecerán.

▶ Quienes deciden las guerras son criticables, tanto como los que no solo las justifican sino que celebran las muertes contando las bajas propias y ajenas como si fuese un partido al metegol.

▶ Muchas veces los mismos que se emocionan cuando León Gleco recuerda los muertos de Hiroshima o cuando Perales habla de la guerra y de los niños, se sientan en los cafés tratando de enrolarse en



algún ejército bajo el pretexto de la guerra justa.

▶ Constituye un baño de humanidad observar las manifestaciones en distintos lugares del mundo pidiendo por la paz; en igual sentido constituye una locura saber que con el costo de cada bomba, de cada avión o de cada buque que se usa, seguramente, no tendríamos niños con hambre en el mundo.

▶ Siguiendo con letra prestada, estaría bueno que inculquemos a los jóvenes que la guerra no nos sea indiferente, que festejar la muerte es casi estarlo desde lo es-

piritual.

▶ Creo que una sana recomendación sería que analicemos la cuestión, esto es la guerra, no desde su desarrollo sino desde principios conceptuales, preguntándonos, ¿Era evitable? ¿Se hizo lo necesario para ello? ¿Es sólo responsabilidad de un bando? ¿Cómo terminará esto?

▶ Dice una canción por ahí (no tengo ganas de buscarla) que llegaremos al ridículo de ver a los animales manifestándose por la paz en el mundo o que veremos al Papa en un pulpito blindado, esto último ya pasa.





Escribe

Marcelo Delgado Economista

El debe y el haber de la economía de guerra

Aún es prematuro contabilizar los resultados de la guerra en la economía, pero contamos con algunos datos que nos permiten ir haciendo algunos presupuestos.

En contabilidad, el “debe” es lo que tengo y el “haber”, lo que debo. Por eso, quienes no son del “palo”, habitualmente se confunden. Algo parecido ocurre con la “economía de guerra”, cuando algunos indicadores, parecen buenos, y no lo son. Vamos a analizar como impactará en la Argentina un prolongado conflicto bélico entre Rusia y Ucrania.

Exportaciones: Si consideramos que Ucrania es un gran productor de maíz, trigo, petróleo, gas y minerales, la guerra afectará esos sistemas productivos, generando una merma en la oferta, y por lo tanto, los productos argentinos, tendrán una mayor demanda. Este es el costado positivo. Sin embargo, la mayor demanda de granos puede ser un nuevo escollo en la batalla contra la inflación. El crecimiento de los precios externos impulsa el de los internos. No es tan fácil hacer un “desacople” separando ambos mercados. Retenciones, cupos, cepos y prohibiciones no han logrado diferenciar el mercado. Otro factor a tener en cuenta es la crisis hídrica que afecta a prácticamente todo el país y que, seguramente, incidirá en la productividad de esta campaña.

Sistemas Financieros: Rusia es un actor importante en la economía mundial y a pesar de su vasto territorio y gran producción, también es importante comprador. El rublo cayó a mínimos históricos y el país va a destinar los recursos al conflicto bélico. Por lo que, seguramente, verá afectada sus importaciones de manera significativa. Este deterioro monetario también afectará a otros



países de la región, y obligará al resto del mundo a considerar devaluaciones o incentivos fiscales para no perder competitividad. En este punto, será muy importante estar atentos a qué conducta tendrán China y el Banco Central de la Unión Europea, comandado por Alemania y Francia principalmente. A nuestro país, en cierto modo, lo beneficia. Hace más económicos sus productos incentivando las exportaciones, pero también quedan más vulnerables las industrias locales, porque resultan más convenientes los productos importados.

Mercados Globales: Las guerras suelen lograr en pocos minutos lo que lleva años a la diplomacia. En lo que hace a los mercados, se ven afectados inmediatamente por las alianzas diplomáticas y las sanciones económicas. En este punto,

aparecen la mayor cantidad de oportunidades. Los embajadores deben ponerse el traje de “agregados comerciales” y apurar todos los negocios que la diplomacia lleva años intentando. Rusia y sus aliados serán en este punto los grandes perdedores. Por eso, el presidente Alberto Fernández, a pesar de las presiones internas para apoyar a Rusia, salió rápidamente a condenar la guerra. Será su amigo y canciller Cafiero el encargado de llenar el portafolio de nuevos contratos y el ministro de Economía, Martín Guzmán, dejar tranquilo al FMI.

Las guerras no son buenas para la economía. Sin embargo, pueden resultar una gran oportunidad para conquistar nuevos mercados y fortalecer vínculos comerciales. ¿Argentina será capaz esta vez hacerlo? Espero que sí.

hablemos de salud



Escribe
Gustavo Alcalá Médico cardiólogo

Guías de hipertensión arterial

Un estudio llevado a cabo por el Centro de Investigación y Evaluación de Resultados de la Universidad de Yale y su Departamento de Administración y Política Sanitaria, analizó exhaustivamente el tratamiento con medicación de hipertensos.

¿Quiénes investigan?

Yale, una universidad privada de las más prestigiosas de Estados Unidos cuya dotación presupuestaria para 2021 fue de 42.300 millones de dólares. Aceptó en ese mismo año solamente al 4,6% de los casi 47.000 aspirantes a sus carreras de pregrado. El 98% de sus estudiantes se reciben dentro de los 6 años de haber ingresado.

Hasta octubre de 2020 estuvieron afiliados a Yale 65 premios Nobel, 5 presidentes norteamericanos y 19 miembros de la Corte Suprema de ese país.

Lo que más importa, evaluar la práctica habitual en gran número de pacientes de un grupo prioritario: los que presentan cifras marcadamente elevadas.

Los investigadores recabaron los datos anónimos de 16.377 pacientes entre 18 y 85 años con cifras superiores a 160 de máxima y/o 100 milíme-



tros de mercurio de mínima, al menos en 2 oportunidades, que asistieron a consultas programadas. Como el interés principal no estaba centrado en las elevaciones transitorias por condiciones agudas, se excluyeron pacientes embarazadas, insuficiencia renal en diálisis y evaluaciones en el Departamento de Urgencias o Cirugía Ambulatoria.

¿Cuáles fueron los resultados?

La medicación propuesta en las guías basadas en evidencia científica actualizada, una combinación con dos mecanismos de acción complementarios ya sea en dos o un comprimido compuesto, solo se recetó en la mitad de los casos, lo que marca una gran oportunidad para mejorar. En 20% se indicó un

fármaco de una sola clase (y limitada potencia) y en 3 de cada 10 no se utilizó tratamiento farmacológico.

¿Cuántos hipertensos habría en San Juan en situación similar?

Las personas con elevaciones de presión arterial similares a las de la publicación del mes pasado, >160/100, se estima que suman en nuestra provincia 30.000. Por encima de esos valores el riesgo de infarto de miocardio, insuficiencia cardíaca, ACV, insuficiencia renal y muerte está muy incrementado. Por ese motivo es una necesidad de corto plazo de salud pública asegurar que tengan la oportunidad de tratamiento apropiado para controlar sus cifras.

¿Querés recibir los productos de Bataller Contenidos en Telegram?



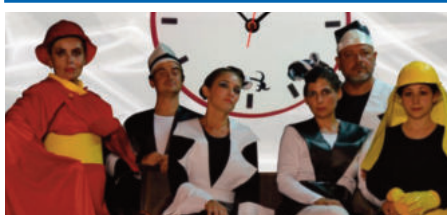
Sólo tenés que entrar al canal [@batallercontenidos](https://t.me/batallercontenidos) y podrás tener las ediciones de **Nuevo Mundo**, **El Nuevo Diario** y **La Pericana**

¡Y siempre gratis!



► **“Hacedoras, unidas por el dibujo” en el CCESM**

Este sábado, a las 20, el Centro Cultural Estación San Martín inaugura, en el Ciclo ReflejArte, la muestra grupal “Hacedoras, unidas por el dibujo”, de las artistas argentinas Lorena Becerra, Nadia Soledad Bellani, Carmen Pellizzon y Alejandra Bursuck. Estará abierta gratuitamente al público hasta el 4 de abril, de lunes a viernes de 8:30 a 13:30 y de martes a sábado de 17:30 a 21:30.



► **La cantante calva, en el Espacio Franklin**

Dirigida por José Anecchini, en la obra clásica de Eugene Ionesco actúan Carolina Russo, Juan Carlos Vega, Elena Pitavino, Nicolás Gomila, Fabiana Monroy y Any Reta. En “Espacio Franklin – Teatro De Arte” (Entre Ríos 1116, sur, entre Fray M. Esquiú y B. Aguilar, Trinidad). Entrada General: \$500 – Anticipadas: \$450 – Jubilados y Estudiantes: \$400. Promoción por 3 entradas: \$1200

► **La razón áurea, en El Avispero**

Con dirección y puesta en escena de Jennifer Piñero y Jesús Ojeda, en La razón áurea ctúan: Agustina Foolini, Pato Lucero, Andrés Masi. El elenco Auxocromo Teatro se presenta este sábado 5 a las 22 en El Avispero Escénica Entre Ríos 1566 sur. Entrada: \$550.

► **Hacia el 8M, jornadas escénicas para la igualdad**

Organizadas por la Representación San Juan del INT y las salas teatrales inde-



pendientes de San Juan, en cogestión con el Ministerio de Turismo y Cultura, este domingo 6 serán realizadas “Hacia el 8M, jornadas escénicas hacia la igualdad”.

El cronograma es el siguiente:

18.00 Tejidos sonoros. Sonido que sana: Nailen y Carlita de San Luis, Amaní Imán Guadalupe, Anita Lanita, Patricia Savastano. Teatrillo de Planeta Lúdico.

18.30 Nosotras que nos queremos tanto. Taller “Sentir y hacer”. Brindis. Cierta mujeres semimontadas. Cooperativa Teatro de Arte de San Juan.

19.00 Debate abierto: Ecofeminismos: ¿Afinidad, naturaleza o cultura?, Violencia en el noviazgo y Proyección del film Persépolis. Sala Z

- ¿Qué es lo que ves? Intervención escénica a cargo del colectivo Ni una menos San Juan. Sala TES

20.00 La Carnaval: Afro Raíz, San Beleza, ensamble brasileño, y Cadombas. El Avispero Escénica.

-Olor a jarilla, intervención escénica a cargo del Movimiento de Mujeres Sanjuaninas. Testimonio de Celeste Fuentes sobre el trabajo con mujeres en las cárceles sanjuaninas.

-Charla/puesta escénica: Oda a la mujer sanjuanina. Fragmento de No pasarán. Música: Laura Costanza y Orlando Tejada. La Sala de Ensayo y Puestas Escénicas.

21.30 Cabras, danza teatro. Biblioteca Franklin.



► **Nuevo show de Los Iracundos por siempre**

Este sábado 5, Los Iracundos por siempre se presentan en Espartaco (Lateral de Circunvalación casi Av. Libertador Santa Lucía). Reservas al tel 2645748808



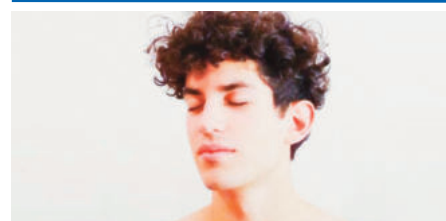
► **“Última noche en el Soho” en UPCN**

El ciclo de cine Plan B de UPCN, con entrada libre y gratuita, presenta este domingo 20 a las 20.30, presenta Última noche en el Soho. Sarmiento 461 sur. Teléfono: 0264 - 4225265 (int 22)



► **Domingo con FreeKhalo y Delorian**

Este domingo desde las 19, FreeKhalo y Delorian se presentan en Nativo (Av. Ignacio de la Roza y Av. Rawson Capital); Show \$200. Reservas al tel 2645689.53.



► **Gabi Lisi y Banda, en el IOPPS**

Tras la presentación en la provincia de Mendoza, Gabi Lisi continúa adelanta su próximo álbum acompañado por el particular set. Compartirá escenario junto a Tango y el Veneno. Este domingo 6 a las 20 en el Patio de las Artes del IOPPS (Pedro Echagüe 475 oeste). Preventa de entradas a \$300 ó promo 2x\$500 comunicándose con los integrantes de la banda.

► **Paseos y visitas en la Difunta Correa**

El paraje Difunta Correa ofrece visitas guiadas gratuitas, de martes a domingos, a las 11; y paseos y alquiler de bicicletas, sábados y domingos, desde las 17. Reservas: 2644444288.



para relajar

Un poco de humor

Por Miguel Camporro

3 datos



1

Perdiendo la cabeza

Una cucaracha puede vivir varias semanas sin cabeza



2

Despertador

Así como los perros orinan para marcar su territorio, los gallos cantan en las mañanas para delimitar el suyo. Lo hacen en las mañanas porque a esa hora las aves están más activas.



3

Sin lágrimas

En el espacio los astronautas no pueden llorar porque a falta de atracción gravitatoria, las lágrimas no pueden fluir.



Adivina quién es

Oscar Nasisi

- 1- Nació en San Luis aunque sus estudios universitarios los hizo en San Juan.
- 2- Fue decano de la Facultad de Ingeniería.
- 3- Fue electo rector de la Universidad Nacional de San Juan.



Oscar Nasisi

Si sos víctima o conoces a
alguien que sufre violencia de género
llamá gratuitamente al

144 ó al **911** (en caso de
emergencia)

las 24 hs del día.



CAJA DE ACCION SOCIAL

**SAN JUAN SE SUMA A
LA CUMBRE DEL TOMATE
A NIVEL INTERNACIONAL**

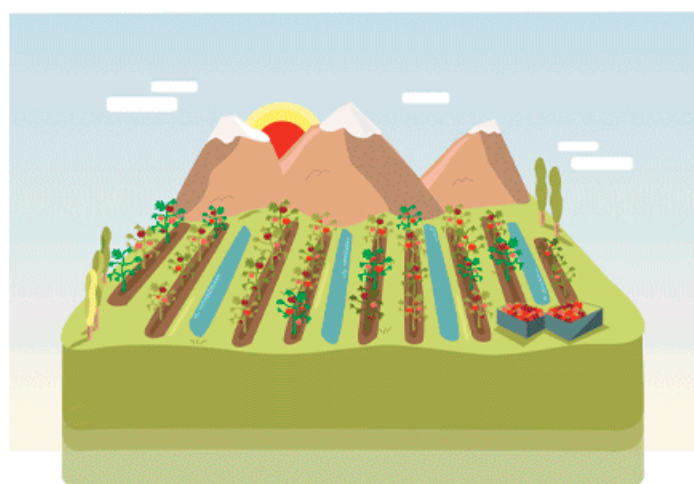


14° CONGRESO
DEL TOMATE PARA
INDUSTRIA

DESDE EL 21 AL 25 DE MARZO

16° SIMPOSIO
SOBRE TOMATE PARA
INDUSTRIA

DEL 28 MARZO AL 01 ABRIL



Los eventos serán en modalidad 100% virtual

Se transmitirán en vivo a
través de la plataforma

Uhoua

Más información en

www.worldtomatocongress.com